



## РОБІТНИЧІ ЮНІ ДОМАГАЮТЬСЯ НОВОЇ „НАЙРИ“

ВАШИНГТОН. — Виконний комітет Американської Федерації Праці видав публічну заяву про політику федерального уряду супроти рішення найвищого суду проти уряду відбудови краю.

Заява критикує уряд за те, що він думає, що воляється тільки „кістком“ данного уряду відбудови краю, як він це заявляв попереднього дня. Заява каже, що цього роду становище має таке саме значення, якби уряд виразно признався до розгрому та не захотів нічого більше робити для повернення нормальних відносин. На думку уряду Федерації Праці, федеральний уряд не повинен займатися такою дефіцитичною позицією, а повинен зайняти боеве становище, себто старатися добитися нового й ще кращого закону про відбудову краю.

Що такого закону треба, показується з цього, що від проголошення рішення найвищого суду проти „Найри“ щонайменше мільйони робітників обтяго заплату й продовжено робітничий час.

Уряд Американської Федерації Праці заявляє за ухвалення в якнайкоротші часи проекту сенатора Вагнера й конгресмена Конерія про вирішення спорів між робітниками й підприємцями, проекту Блека й Конерія про 30-годинний тиждень праці й проекту суспільного забезпечення та вуглеводного проекту Гоффа.

## ВНЕСОК ПРО ПРОДОВЖЕННЯ „НАЙРИ“.

ВАШИНГТОН. — У конгресі внесено вже резолюцію про продовження „Найри“ до 1-го квітня 1936 року.

Резолюція дуже коротка. Вона каже, що в законі про відбудову краю має бути змінити фразу про два роки на „до 1-го квітня 1936 року“. Рівночасно резолюція відкидає постанову, що надає президенту право приписувати кодекси промислам.

## СТАЛІВІ ПІДПРИЄМЦІ ДАЮТЬ ЗАПЕВНЕННЯ.

НЮ ЙОРК. — У канцелярії Американського Загального й Сталевого Інституту в „Емпайер Стейт Билдинг“ зібралася нарада сталевих й залізних підприємців. Вони ухвалили резолюцію, яка запевняє публіку, що сталеві підприємці не думають зменшати заплати, ні прибільшати праці.

На зборах були коло 200 підприємців; говорили, що вони мають разом коло 425,000 робітників.

## УРЯДНИК ОБВИНУВАЧЕННЯ ЯК „ЛОБИСТ“.

ВАШИНГТОН. — Велика лава присяжних суддів у федеральній суді Дистрикту Колумбії постановила обвинуватити полковника Джозефа Мек-Моліна, начальника патентової секції у відділі військового суду, за те, що він брав гроші за ведення „лобі“ проти проекту про податки.

Його будуть судити за переступлення постанови закону, що забороняє урядникам уряду брати нагороду від приватних людей за якунебудь справу, зв'язану з інтересами Злучених Держав.

## БИТВА МІЖ ПОЛІЦАЕМ І БАНДИТОМ.

ВАРВІК (Ню Йорк). — Роберт Александер, детектив міської поліції Патерсона, в стейті Нью-Джерсі, долав небезпечного бандита Джорджа Гайта в цьому місті та звів з ним битву на револьвери. Про кілька хвилин обоє вони лежали на землі. Покинули амбуляцію й завезено обох до того самого шпиталю, де вони напевно померли.

## СЛОУ УБИВ ДИТИНУ.

КРУКСТОН (Минесота). — У цирку братів Атербері собака своїм гавканням спошишила 18-літнього слона, що вертався до своєї клітки. Слон вивірився з під владі свого тренера, затрубив, обернувся, побіг цирковим шатром, упав на сцену, а потім на сидження, повні людей. Тут він роздушив під ногами на смерть 9-літню Маргарету Анну Франсиз та покочився кількома іншими людьми. Тренери Вільямови Вудасткові вдалося лише з трудом його впокоїти.

Прокуратура хоче ставити Вудастка на суд за невагу, котра викликала смерть людини.

## КОНВЕНЦІЯ ФЕДЕРАЦІЇ ЖІНОЧОХ КЛЮБІВ.

ДІТРОЙТ (Мішиген). — На четверговім засіданні конвенції Генеральної Федерації Жіночих Клубів виголосив Глен Френк, президент університету Висконсин, реферат, у котрім доказував, що удержання демократії залежить від того, чи вона потрапить розв'язати економічне питання.

Потім обговорювали „теперішні економічні течії“. Представителі робітничих юній говорив про вплив безробіття на громадську мораль.

## ПРОТИНКА КОШТУВАЛА 2,000 ДОЛЯРИВ.

МИНЕАПОЛІС. — В однім процесі проти асекьюраційного підприємства „Пруденшес“ позвинувала виграда 2,000 доларів, як кажуть адвокати пізаного підприємства, через те, що в поліції в однім місці замість середника (s) поставлено протинку.

## В СПРАВІ КВЕСТІОНАРІВ ДЛЯ ПРОПАМ'ЯТНОЇ КНИГИ У. Н. СОЮЗА

Минає вже три місяці, як розіслано відділам У. Н. Союзу „Квестіонар“ з проханням негайно його виповнити й звернути редакції „Свободи“ для Пропамятної Книги. Є ще багато відділів, які не виповнили досі цього обов'язку. Це такі відділи:

3, 12, 14, 15, 17, 21, 22, 26, 27, 31, 34, 41, 43, 50, 53, 54, 68, 71, 74, 76, 77, 78, 80, 82, 83, 101, 110, 111, 115, 118, 119, 126, 129, 133, 139, 150, 153, 154, 158, 159, 162, 165, 176, 180, 186, 187, 189, 197, 201, 205, 208, 212, 214, 216, 222, 226, 228, 229, 233, 240, 249, 252, 257, 260, 261, 263, 273, 278, 279, 299, 312, 314, 315, 316, 322, 328, 333, 342, 354, 360, 361, 366, 368, 372, 388, 389.

Звертаємо на що обставину увагу урядників згаданих вище відділів, як і членства. Та підкреслимо, що те зазедбання спричинює проволоку в праці над Ювілейною Книгою. Коротка історія кожного відділу повинна й мусить бути в Пропамятній Книзі. Справа це проста і кожному зрозуміла. Чомуж зволікати з нею?

### НЕЧУП-ЛЕВИЦЬКИЙ У КАРПАТАХ.

Мало кому відомо, що славний український повістьяр Нечуп-Левіцький був заподаним туристом, що обішав і обіхав майже цілу Україну. Забив він був тек у Галичині й Карпатах.

Рівно 50 літ тому вийшла на казалою Евгена Олесьницького у Львові невеличка книжечка описів його карпатських мандрів (В Карпатах, Образи з подорожі Івана Нечуп. Львів, 1885, 32, 64 ст.).

Є це описи враження мандрівки по Лемківщині. З великим епічним хистом, потоненим цьому письменникові, змальовано тут природу, зокрема долину Дунайця, як і подалі Пенінські гори, далі бують і повині, представлено деякі місцевості, як Шавницю й інші. Найкращий розділ про „останнє русько-українське село Шляхоту“ з його тогочасним побутом і мовою, що різко й наочно відмічало тамтешню Українську від сусідів. Нечуп-Левіцький підпис не й нині рис, що спорядити Лемків в українських осередних племенах, наприклад Киянами.

### РОСІЙСЬКІ ДОВГИ В ФРАНЦІЇ.

Французькі політичні кола цікавляться у великій мірі питанням, наскільки підчас побуту у Львові в Росії поладано в розмову справу російських позичок у Франції. Докладніші інформації про це поки що нема. Російські довги у Франції доходили з кінем війни до 95 мільярдів франків, з яких Совети схилили признати тільки 75 мільярдів.

### СХОДИ ЗАМІСЦЬ КРАМНИЦЬ.

В одному берлінському домі були сходи, що не вели нікуди, тільки на вулицю. Хитрий торговець марками виявивши ці сходи за кілька марок місячно. Зробив при них двері й вийшов із засувкою. Зробив чимало декораций марками й склеп готовий. Можна навіть уявити тут оглядати товари. Сиділи на нижніх сходах а на вищих сходах є марки. Сходи це символ — майбутнього успіху.

### ЯБЛОКА ЗА ВУГОЛЬ.

Німеччина вугільно закупля в Австрії 1,300 вагонів яблук, за які заплатають відповідної вартості вуглем з копальні в Рурі. В австро-німецьких торговельних взаєминах це перша того роду трансакція.

### ЗЛОЧИННИ ОШУКАНШ З ЖЕНЯЧКОЮ.

Берлінська поліція викрила шайку матримоніальних ошуканш, що гадали жертв серед самотніх жінок, які хотіли вийти заміж. Злочинці обезцували легковий жінок, описуючи їм, ділячись асекьюраційною премією. Одні члени шайки виступали в ролі женихів, другі в ролі адвокатів, що займаються забезпеченням. На слухи злочинців подала поліція, ведучи слідство в справі таємної смерті однієї служки. Вона познайомилася з двома мужчинами, з яких один представив як майбутній наречений, другий як адвокат, спеціаліст в асекьюраційних справах. Дівчину злочинці намовили, щоб забезпечила в користь „нареженого“. Однак не діждалася нічого, бо за кілька тижнів агітувала серед таємних обителів. Берлінська поліція розвела пильні дозгляди, бо секція тіла вказала, що дівчину отруєно. Знайдена кореспонденція навіла на цілу низку таких випадків, де жінки, попавши в сіть злочинців, умирали подібним способом після забезпечення „нарежених“. Злочинців арештовано.

### КИТАЙСЬКІ ГАРМАТИ.

В околиці китайського міста Пейнінг викопали з землі гармату, яка походить із 1-го віку по Хр. Вона із бронзи й мала дулу ка каміні кулі. Вже доказано, що Китайці знали стрільний порох перед Європеїцями. Те, що вони знали теж раніше від нас гармати — велика новина.

### СВАВОЛЯ УРЯДНИКІВ.

„Молат“ з дня 13. квітня оповідає, що в совхозі ім. Жілобі правління випустило на кількадесят тисяч рублів боїв із зазначенням, що вони „імеють хождєне наравне з деїнеїмиз знакамї“. Директор совхозу запровадив порядок, щоб заплату робітникам видавали не грїшми, а цими боїнами. За ці боїні робітники діставали з крамничї совхоза харчові продукти по значно виїших, як звичайно, цінах. З цими боїнами йшла спекуляція, і при нїї наживалися різні темні тілі. Всі на цїй комбінації заробляли, крім... робітників. Про незаконний випуск боїв знали виїші органи, але ніяких заходів не вживали. Цей інцидент газета називає „воїноцїм нарушенїем советскїх заїконов“.

### ШТУКАР БОРОНИТЬСЯ, ЯК УМІЄ.

Парський штукар Ерік Польдо, що показує у мюзіколях і варієте чудеса, які родяться його під руками, не платять податків і має довги. Державний скарб і вірністі рішили його фантувати. Приїшов воїноцїй із наказом записати його мебелї — наказ щєз. Хотів заїпати щось на документї — мав зв'язанї руки. І це повторилося кілька разів. Тепер Польдо стає перед судом. Коли і там докаже такої штуки, що судді не зможуть урєдувати, судови доведеться брати вступ за білетами, щоб із доходу покрити довги весєлого царївнича.

## УКРАЇНА ДАЛІ СТАВИТЬ ОПІР МОСКВІ

МОСКВА. — Комісаріат хліборобства заповідає у своїх комунікатах, що цього року треба видати дуже гарних жнив. Виходить, що все в порядку. Буде що збирати. І буде ким і чим. Тільки ще є один клопіт, а це з Україною. Там далі ставиться населення ворожо до колективізації. І там теж саботує при засївах. Таке передають американські кореспонденти на підставі інформації, одержаних в урядових советських колах.

## НЕУКРАЇНСЬКІ ПЕСИ В НІБИ УКРАЇНСЬКИХ ТЕАТРАХ.

КИЇВ. — „Пролетарська Правда“ подає, що в театрах, як „Театр ім. Франка“, „Український Дім Червоної Армії“ й „Державний столичний академічний театр“, грають такі песи: „Крестяне“, „Восточний батальон“, „Хароша жїзнї“, „Байцї“ і т. д.

## НЕ ЗНАЮТЬ, СКІЛЬКИ Є В ПАРТІЇ.

МОСКВА. — „Правда“ подає таке: „На харківському паровозобудівельному заводі ніхто з парткомі не міг установити, яка є скількість членів партії. До учотного бюра міг прийти, хто хотів, запустити руку до шафи, взяти партійні картки, зробити різні виправлення і т. д. Тимчасових неперевіренх партійних квитків видано за короткий час понад 300 штук“.

## „ГЕРОІ ЧИСТОТИ“ І „ГЕРОІ БРУДУ“.

КИЇВ. — Поведено „ударні кампанії“, щоб наклонити населення до вдержання чистоти в житлових помешканнях і на подвір'ях. Що виконує зарядження тої кампанії, стає „героєм чистоти“. Таке можна довідатися з часопису „Червоний Гіриш“. Ось що в нїм пишеться: „Гриценко найкраще ялярдував своє подвір'я. Він насадив квіти і гарно побилиз хату“. Або таке: „У весєлії радї оголошено конкурс на чистоту помешкань. Переможцї в конкурсі будуть премїюванї“. Пишучи про „героїв чистоти“, згадує цей часопис і за „героїв бруду“, подаючи таке: „Петриченко, Підгаєцька та інші висинаючі сміття просто з вікон, дають помїт посеред двору. І ніхто не ваїжить їм нічого сказати, щоб не наразитись на скандал“.

## РУЙНУЮТЬ МИХАЙЛІВСЬКИЙ МОНАСТІР.

КИЇВ. — Советська влада рішила зруїнувати Михайлівський монастир. Офіційно подається, що монастир не має ніякої історичної вартості. „Червона Москва“ подає, що бурять його на те, щоб зруїнувати дії площі, Софійську й Михайлівську, та збудувати нову, що має бути розміром „десятою в світі“.

Михайлівський монастир вибудував князь Святополк у 1108 році. Його відновлювали пізніше гетьмани, а в 1715 р. відреставровано його в стилі українського барока.

## ХТО ЗАЙМАЄТЬСЯ РОЗБУДОВОЮ КИЄВА.

КИЇВ. — В архітектурній комісії, яка займається розбудовою Києва, знаходимо такі імена: Фомін, Веснін, Штейнберг, Алабін, Чепурін і т. п.

## ВБИВСТВО КОНФІДЕНТА.

ЛУЦЬК (Волинь). — В селі Ківерці коло Луцька невідомо жінка, зустрінувши Притулу, що був на услугах польської поліції, по кількох словах розмови з ним почала стріляти до нього. Притула почав утікати, при чому теж відстрілювався. Та жінка наздігнала його і кількома стрілами з револьвера положила його трупом, після чого сама скрилася в поближкий лісі. Поліція заарештувала з того приводу кільканадцять хлопців у Ківерцях.

## ВЛОД МО УКРАЇНСЬКОГО ІНСТИТУТУ.

ПЕРЕМІШЛЬ (Галичина). — До „Української Шадниці“ в Перемішлі закралася злодія. Між ними, як пізніше показалося, був співробітник польського посла Бурди, голова союзу санацийних мулярів, Теофіл Беш.

## СНІГ У ТРАВНІ.

СТАНІСЛАВІВ (Галичина). — Дня 14-го травня падав у місті сніг цілий день.

## НОВА ЕКОНОМІЧНА СТАНЦІЯ.

ЛВІВ. — У Львові відчинила свою робітню кооператива українських столярів „Поліс“.

## СЕКРЕТАР ГУБЕРНАТОРА — НАРОДОВЕЦЬ.

УЖГОРД (Закарпаття). — Секретарем губерна на Закарпатті іменували д-ра Миколу Лашишина, народовець.

## ПОМІНЯЛИСЬ РОЛЯМИ.

ЛОНДОН. — В Англії зайшли перемени в міністерській кабінеті. Стається це щільно непомітно. На місце уступившого прем'єра Ремзес Мек-Донелда прийшов Стенлі Болдвін, що займав досі уряд „Лорд Президент оф дї Кансис“. Уряд Болдвіна перебрал Мек-Донелд. Ніякої зміни в політичній лінії не буде. Сні Мек-Донелда вийшов у міністерські ряди.

FOUNDED 1893

Edited by Editorial Committee.

on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

on the record October 3, 1947, authorized July 24, 1946.

**SUBSCRIPTION RATES:**

За оголошення редакція не відповідає.

За кожду зміну адреси платиться 10 центів.

Тел. „Свобода“: ВЕrgen 4-0237. — Тел. У. Н. Союза: ВЕrgen 4-1016.

Adipca: STOBODA, P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

Обсерватор.



## НА БІЖУЧІ ТЕМИ

ЩО КОГО БОЛИТЬ.

Конвенція Генеральної Федералії Жюніо, що відбувається в Дітроїті, розкриває своїм порядком дня, як справи зачіпають до живої американської жіночки.

Між справами, що викликають найбільше дискусію, є питання, чи треба в Америці застосувати закон, що дозволяє лікарям давати жінкам інформацію про контрацію уродина.

На конвенцію запрошено декілька визначних представників політики й суспільних рухів, щоб обговорити різні економічні й політичні справи. Другого дня нарад очолював дискусію викликає справа робітничої заплати для жінок та справа домашньої праці. Говорено теж про економічне забезпечення та його відношення до особистості свободи.

### „БОСІВСЬКЕ ПРАВИЛНИК“.

Багато наших людей, що в'їхали в Америку, не знають про так зване політичне босівство. В Америку жінки про нього є ціла бібліотека. Дуже багато про це писав відомий американський автор Лінколіні Стіффенс у своїй „Автобіографії“.

Писав про „босів“ у різних повістях, як приміром Вінстон Черчилль про політичного „боса“ стейту Нью Гемпшир, а Абрахам Генрі Луїс про „босів“ Нью Йорку в 1890-тих роках. Генрі Гарт писав про політичних „босів“. Колишній комісар імміграції в ньюйоркській партії, Фредерік С. Гав, писав у своїй „Сповіді реформатора“ теж про „босівство“.

Тепер проф. Д. Т. Солтер з Вісконсинського університету написав велику наукову працю „Босівське правління: студія над масовою політикою“.

Всі ці книжки трактують про босівство як про громадську хворобу. Всі вони домисляють над тим, у який спосіб у суспільстві політичне босівство. Тоді як у нас люди деколи нарікають, що не знають, кого в політиці слухати.

### ЖЕРЕЛО ВПЛИВУ БОСІВСТВА.

Розглянувши докладно політичне босівство з усіх боків, проф. Солтер приходить до переконання, що вплив американського політичного босівства спирається на дві речі.

Одні люди йдуть за політичними „босами“ тому, бо він обіцяє їм „дабай“. Очевидно їм „дабай“, якими партія розпоряджає на випадок виборчої перемоги. Інші йдуть за „босом“, бо вони потребують якогось, часто дуже дрібної протекції при плачущому чи встановлюванні висоти податків. Це їм потрібну протекцію в суді, чи уряді, чи в газеті. Нині же босівство викликає політичного „дабай“ в справах податку, в суді чи в уряді, що в цей спосіб він піддає одну з найбільших мерзот американської політичної системи.

### ЯК ЦЬОМУ ЗАРАДИТИ?

Професор Солтер дає американцям цікаву пораду, як зарадити на босівське правління.

Каже він, що багато можна би на це зарадити, якби партії політики мали за свою роботу заплату від уряду.

Щоб заробити, як це може бути зарплатою, треба знати, що політичний „бос“ живе з того, що він стискає гроші від людей, котрих він висуває на політичні посади, та від людей, котрі потребують урядових впливів. Коли би „бос“ мав платити від уряду, то він не потребував би стягати такі великі хабарі.

Чи це справа допомоги би? Чи може би тільки „босівство“ поділяє жерело приходу?

## З УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ

КОГОЗ, Н. Я.

День Матері.

Українська громада в нашій місцевості обходила дня 12-го травня б.р. „День Матері“, який був влаштований заходом Союзу Українок. Здається, то-рство від початку свого заснування внос в життя скрутування двох днів у році, а то „День Ольги Басаравої“, і „День Матері“, які вже приймалися у громаді.

Сьогоднішній День Матері витав гарний і вдатно, на що складала гарна програма і чисельно зібрана громада. Маю тут на увазі головну нашу молодіж, яка розуміє День Матері і цінить турботу товариства Союзу Українок.

Саме свято обходжено ось так: В церкві по Службі Божій відправлено панакху за померлими і молебень за здоров'я жіночих матерей в відповідно промовою о. Шуховського.

Пополудні відбулося продовження свята в залі Українського Клубу. Програма складалася з концертної частини з декламаціями, танками і рефератами, з представлення, яке відіграли діти Рідної Школи.

Свято розпочато гимном Союзу Українок Америки, відспіваного хором Союзу Українок. Декламація „Гимн у честь Матері Українки“ віддаємував школяр П. Грегор. Дитячий хор відспівав кілька гарних пісень. Реферат виготовив о. І. Шуховський. Скрипковому солю з фортепьяном відіграв симпатичний хлопчик С. Постоловський, а діти відтанцювали українські танки, а то: Г. Налецько, О. Любинецька, І. Шуховська, А. Гейла, М. Партак і І. Білинський.

В другій частині свята відіграли діти дуже гарне представлення „Сирота“. Юрій Ігорович, в якому виступили: Г. Грегор, А. Гейла, В. Ковтко, Г. Гейла, М. Дзямбі, П. Ганчарик, С. Дзямбі, І. Білинський і А. Гуреш. Заняття треба, що головну ролу грав С. Грегор, хлопчик, який приїхав недавно в мімі з країн, і виявився з ролю знаменитого. Закінчено свято національним гимном, відспіваним жіночим хором.

Програма і хори були під проводом учителя Юрія Березинського, а фортепьяно супровід вела панна Ростислава Зальцова. Обидвоє заслужили.

## ПРОШІ

ПРОДАЄМО ШИФКАРТИ НА КРАЮ ПЕРЕСИЛАЄМО В ДОЛАРАХ І ТЕЛЕГРАФІЧНО ДО ВСІХ ЧАСТИН СВІТА, СКОРО І ДЕШЕВО.

ПРОДАЄМО І ВИНИКОМО ДОМІ І ФІРМИ І ПОДАГОДЖУЄМО ВСІ ТУТІШНІ СПРАВИ РЕАЛЬНОСТЮ.

В кожній справі просимо кожного Українця в Америці удатити в повенних справах до свого українського посольства адресувати від 20 літ в Антін Пашу. Адреса така:

**ANTHONY D. PASHUCK**

322 NORTH 8th STREET, PHILADELPHIA, PA.

ДО КРАЮ ПЕРЕСИЛАЄМО В ДОЛАРАХ І ТЕЛЕГРАФІЧНО ДО ВСІХ ЧАСТИН СВІТА, СКОРО І ДЕШЕВО.

ПРОДАЄМО І ВИНИКОМО ДОМІ І ФІРМИ І ПОДАГОДЖУЄМО ВСІ ТУТІШНІ СПРАВИ РЕАЛЬНОСТЮ.

В кожній справі просимо кожного Українця в Америці удатити в повенних справах до свого українського посольства адресувати від 20 літ в Антін Пашу. Адреса така:

**ANTHONY D. PASHUCK**

322 NORTH 8th STREET, PHILADELPHIA, PA.

ПРОДАЄМО І ВИНИКОМО ДОМІ І ФІРМИ І ПОДАГОДЖУЄМО ВСІ ТУТІШНІ СПРАВИ РЕАЛЬНОСТЮ.

В кожній справі просимо кожного Українця в Америці удатити в повенних справах до свого українського посольства адресувати від 20 літ в Антін Пашу. Адреса така:

**ANTHONY D. PASHUCK**

322 NORTH 8th STREET, PHILADELPHIA, PA.

ПРОДАЄМО І ВИНИКОМО ДОМІ І ФІРМИ І ПОДАГОДЖУЄМО ВСІ ТУТІШНІ СПРАВИ РЕАЛЬНОСТЮ.

В кожній справі просимо кожного Українця в Америці удатити в повенних справах до свого українського посольства адресувати від 20 літ в Антін Пашу. Адреса така:

**ANTHONY D. PASHUCK**

322 NORTH 8th STREET, PHILADELPHIA, PA.

ПРОДАЄМО І ВИНИКОМО ДОМІ І ФІРМИ І ПОДАГОДЖУЄМО ВСІ ТУТІШНІ СПРАВИ РЕАЛЬНОСТЮ.

В кожній справі просимо кожного Українця в Америці удатити в повенних справах до свого українського посольства адресувати від 20 літ в Антін Пашу. Адреса така:

**ANTHONY D. PASHUCK**

322 NORTH 8th STREET, PHILADELPHIA, PA.

ПРОДАЄМО І ВИНИКОМО ДОМІ І ФІРМИ І ПОДАГОДЖУЄМО ВСІ ТУТІШНІ СПРАВИ РЕАЛЬНОСТЮ.

В кожній справі просимо кожного Українця в Америці удатити в повенних справах до свого українського посольства адресувати від 20 літ в Антін Пашу. Адреса така:

**ANTHONY D. PASHUCK**

322 NORTH 8th STREET, PHILADELPHIA, PA.

ПРОДАЄМО І ВИНИКОМО ДОМІ І ФІРМИ І ПОДАГОДЖУЄМО ВСІ ТУТІШНІ СПРАВИ РЕАЛЬНОСТЮ.

В кожній справі просимо кожного Українця в Америці удатити в повенних справах до свого українського посольства адресувати від 20 літ в Антін Пашу. Адреса така:

**ANTHONY D. PASHUCK**

322 NORTH 8th STREET, PHILADELPHIA, PA.

ПРОДАЄМО І ВИНИКОМО ДОМІ І ФІРМИ І ПОДАГОДЖУЄМО ВСІ ТУТІШНІ СПРАВИ РЕАЛЬНОСТЮ.

В кожній справі просимо кожного Українця в Америці удатити в повенних справах до свого українського посольства адресувати від 20 літ в Антін Пашу. Адреса така:

**ANTHONY D. PASHUCK**

# НА ДНІАХ! П. СТАСЮК

ОТВІРАЄ

## НОВУ ФІЛІЮ СВОГО М'ЯСАРСЬКОГО ЗАВЕДЕННЯ

ПІД ЧИСЛОМ:

121 NASSAU AVE.,  
GREEN POINT  
BROOKLYN, N. Y.  
НА ДНІАХ!

Симпатик.

Люди допомагають...

А: — Чому вночі собаки більше брешуть ніж у день?

Б: — Бо в день і люди їм допомагають.

### 30-ЛІТНІЙ ЮВІЛЕЙ МУЗИЧНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ ЛІТОВСЬКОГО КОМПОЗИТОРА СТАСІСА ШІМКУСА.

Дня 4 ц. р. в Канісі відсвятковано 30-літній ювілей музичної діяльності литовського композитора й диригента Стасіса Шімкуса.

Святочний концерт відбувся в залі державного театру при співучасті солістів державної опери, об'єднаного хору та симфонічної оркестри. Диригував сам композитор-ювіляр.

Програма концерту, що складалася з творів композитора-ювіляра, була досить різноманітна. На початку концерту прочитано реферат про діяльність і значення ювіляра. Далі виконано сольові пісні (в більшості народні пісні в укладі ювіляра), хорові народні пісні в його гармонізації, гимн „Мі. родились Литвчаними“ на хор з супроводом оркестри, симфонічна поема „Неманис“, Затоплений дівір“ та „Кантата на славу борців за свободу Литви“, з яких дві останні були виконані оркестром, хором і солістами. Виступав на концерті і відомий тенор, член кантатної опери Кіпрас Петраскас, який за своє мистецтво виконання пісень доставив олекси. Ювіляр дав підчас концерту багато квітів, подарунків, адрес від різних установ, товариств і т. п.

Твори композитора Шімкуса написані в класичному стилі, без „модернізму“ і просякнуті народним елементом.

За характером свого таланту ювіляр більше симпатичний інструменталіст, а тому його твори, де виступають крім оркестру хор і солісти, значно ліпші — вони повні сил, ювіляри і бадьорості — він так, де виступає сама оркестра. Сольові пісні, дуети і хори досить прості формою, але мелодійні і дуже співучі.

Композиторська і диригентська праця С. Шімкуса тісно зв'язана з литовською народною піснею, яку він від самого початку своєю музичною діяльністю створював і збирав.

Організував він багато зразкових хорів, з якими виступав по різних містах Литви, внаслідок чого він дуже добрий диригент хорів. Він гармонізував і видав більше як 200 народних пісень, крім того багато є і ще у нього в рукописах; написав багато сольових, дуетів, хорів, з яких деякі стали дуже популярними, сонати й „Литовські сюїти“ на фортепіано та симфонічні твори з яких найбільші були виконані на концерті. В 1924 р. при виступі різних народних хорів виявилось, що 53% усіх пісень

зв'язано з литовською народною піснею, яку він від самого початку своєю музичною діяльністю створював і збирав.

Організував він багато зразкових хорів, з якими виступав по різних містах Литви, внаслідок чого він дуже добрий диригент хорів. Він гармонізував і видав більше як 200 народних пісень, крім того багато є і ще у нього в рукописах; написав багато сольових, дуетів, хорів, з яких деякі стали дуже популярними, сонати й „Литовські сюїти“ на фортепіано та симфонічні твори з яких найбільші були виконані на концерті. В 1924 р. при виступі різних народних хорів виявилось, що 53% усіх пісень

зв'язано з литовською народною піснею, яку він від самого початку своєю музичною діяльністю створював і збирав.

Організував він багато зразкових хорів, з якими виступав по різних містах Литви, внаслідок чого він дуже добрий диригент хорів. Він гармонізував і видав більше як 200 народних пісень, крім того багато є і ще у нього в рукописах; написав багато сольових, дуетів, хорів, з яких деякі стали дуже популярними, сонати й „Литовські сюїти“ на фортепіано та симфонічні твори з яких найбільші були виконані на концерті. В 1924 р. при виступі різних народних хорів виявилось, що 53% усіх пісень

зв'язано з литовською народною піснею, яку він від самого початку своєю музичною діяльністю створював і збирав.

Організував він багато зразкових хорів, з якими виступав по різних містах Литви, внаслідок чого він дуже добрий диригент хорів. Він гармонізував і видав більше як 200 народних пісень, крім того багато є і ще у нього в рукописах; написав багато сольових, дуетів, хорів, з яких деякі стали дуже популярними, сонати й „Литовські сюїти“ на фортепіано та симфонічні твори з яких найбільші були виконані на концерті. В 1924 р. при виступі різних народних хорів виявилось, що 53% усіх пісень

зв'язано з литовською народною піснею, яку він від самого початку своєю музичною діяльністю створював і збирав.

Організував він багато зразкових хорів, з якими виступав по різних містах Литви, внаслідок чого він дуже добрий диригент хорів. Він гармонізував і видав більше як 200 народних пісень, крім того багато є і ще у нього в рукописах; написав багато сольових, дуетів, хорів, з яких деякі стали дуже популярними, сонати й „Литовські сюїти“ на фортепіано та симфонічні твори з яких найбільші були виконані на концерті. В 1924 р. при виступі різних народних хорів виявилось, що 53% усіх пісень

зв'язано з литовською народною піснею, яку він від самого початку своєю музичною діяльністю створював і збирав.

Організував він багато зразкових хорів, з якими виступав по різних містах Литви, внаслідок чого він дуже добрий диригент хорів. Він гармонізував і видав більше як 200 народних пісень, крім того багато є і ще у нього в рукописах; написав багато сольових, дуетів, хорів, з яких деякі стали дуже популярними, сонати й „Литовські сюїти“ на фортепіано та симфонічні твори з яких найбільші були виконані на концерті. В 1924 р. при виступі різних народних хорів виявилось, що 53% усіх пісень

зв'язано з литовською народною піснею, яку він від самого початку своєю музичною діяльністю створював і збирав.

Організував він багато зразкових хорів, з якими виступав по різних містах Литви, внаслідок чого він дуже добрий диригент хорів. Він гармонізував і видав більше як 200 народних пісень, крім того багато є і ще у нього в рукописах; написав багато сольових, дуетів, хорів, з яких деякі стали дуже популярними, сонати й „Литовські сюїти“ на фортепіано та симфонічні твори з яких найбільші були виконані на концерті. В 1924 р. при виступі різних народних хорів виявилось, що 53% усіх пісень

зв'язано з литовською народною піснею, яку він від самого початку своєю музичною діяльністю створював і збирав.

Організував він багато зразкових хорів, з якими виступав по різних містах Литви, внаслідок чого він дуже добрий диригент хорів. Він гармонізував і видав більше як 200 народних пісень, крім того багато є і ще у нього в рукописах; написав багато сольових, дуетів, хорів, з яких деякі стали дуже популярними, сонати й „Литовські сюїти“ на фортепіано та симфонічні твори з яких найбільші були виконані на концерті. В 1924 р. при виступі різних народних хорів виявилось, що 53% усіх пісень

зв'язано з литовською народною піснею, яку він від самого початку своєю музичною діяльністю створював і збирав.

Організував він багато зразкових хорів, з якими виступав по різних містах Литви, внаслідок чого він дуже добрий диригент хорів. Він гармонізував і видав більше як 200 народних пісень, крім того багато є і ще у нього в рукописах; написав багато сольових, дуетів, хорів, з яких деякі стали дуже популярними, сонати й „Литовські сюїти“ на фортепіано та симфонічні твори з яких найбільші були виконані на концерті. В 1924 р. при виступі різних народних хорів виявилось, що 53% усіх пісень

зв'язано з литовською народною піснею, яку він від самого початку своєю музичною діяльністю створював і збирав.

Організував він багато зразкових хорів, з якими виступав по різних містах Литви, внаслідок чого він дуже добрий диригент хорів. Він гармонізував і видав більше як 200 народних пісень, крім того багато є і ще у нього в рукописах; написав багато сольових, дуетів, хорів, з яких деякі стали дуже популярними, сонати й „Литовські сюїти“ на фортепіано та симфонічні твори з яких найбільші були виконані на концерті. В 1924 р. при виступі різних народних хорів виявилось, що 53% усіх пісень

зв'язано з литовською народною піснею, яку він від самого початку своєю музичною діяльністю створював і збирав.

Організував він багато зразкових хорів, з якими виступав по різних містах Литви, внаслідок чого він дуже добрий диригент хорів. Він гармонізував і видав більше як 200 народних пісень, крім того багато є і ще у нього в рукописах; написав багато сольових, дуетів, хорів, з яких деякі стали дуже популярними, сонати й „Литовські сюїти“ на фортепіано та симфонічні твори з яких найбільші були виконані на концерті. В 1924 р. при виступі різних народних хорів виявилось, що 53% усіх пісень

зв'язано з литовською народною піснею, яку він від самого початку своєю музичною діяльністю створював і збирав.

Організував він багато зразкових хорів, з якими виступав по різних містах Литви, внаслідок чого він дуже добрий диригент хорів. Він гармонізував і видав більше як 200 народних пісень, крім того багато є і ще у нього в рукописах; написав багато сольових, дуетів, хорів, з яких деякі стали дуже популярними, сонати й „Литовські сюїти“ на фортепіано та симфонічні твори з яких найбільші були виконані на концерті. В 1924 р. при виступі різних народних хорів виявилось, що 53% усіх пісень

зв'язано з литовською народною піснею, яку він від самого початку своєю музичною діяльністю створював і збирав.

Організував він багато зразкових хорів, з якими виступав по різних містах Литви, внаслідок чого він дуже добрий диригент хорів. Він гармонізував і видав більше як 200 народних пісень, крім того багато є і ще у нього в рукописах; написав багато сольових, дуетів, хорів, з яких деякі стали дуже популярними, сонати й „Литовські сюїти“ на фортепіано та симфонічні твори з яких найбільші були виконані на концерті. В 1924 р. при виступі різних народних хорів виявилось, що 53% усіх пісень

зв'язано з литовською народною піснею, яку він від самого початку своєю музичною діяльністю створював і збирав.

Організував він багато зразкових хорів, з якими виступав по різних містах Литви, внаслідок чого він дуже добрий диригент хорів. Він гармонізував і видав більше як 200 народних пісень, крім того багато є і ще у нього в рукописах; написав багато сольових, дуетів, хорів, з яких деякі стали дуже популярними, сонати й „Литовські сюїти“ на фортепіано та симфонічні твори з яких найбільші були виконані на концерті. В 1924 р. при виступі різних народних хорів виявилось, що 53% усіх пісень

зв'язано з литовською народною піснею, яку він від самого початку своєю музичною діяльністю створював і збирав.

Організував він багато зразкових хорів, з якими виступав по різних містах Литви, внаслідок чого він дуже добрий диригент хорів. Він гармонізував і видав більше як 200 народних пісень, крім того багато є і ще у нього в рукописах; написав багато сольових, дуетів, хорів, з яких деякі стали дуже популярними, сонати й „Литовські сюїти“ на фортепіано та симфонічні твори з яких найбільші були виконані на концерті. В 1924 р. при виступі різних народних хорів виявилось, що 53% усіх пісень

зв'язано з литовською народною піснею, яку він від самого початку своєю музичною діяльністю створював і збирав.

Організував він багато зразкових хорів, з якими виступав по різних містах Литви, внаслідок чого він дуже добрий диригент хорів. Він гармонізував і видав більше як 200 народних пісень, крім того багато є і ще у нього в рукописах; написав багато сольових, дуетів, хорів, з яких деякі стали дуже популярними, сонати й „Литовські сюїти“ на фортепіано та симфонічні твори з яких найбільші були виконані на концерті. В 1924 р. при виступі різних народних хорів виявилось, що 53% усіх пісень

зв'язано з литовською народною піснею, яку він від самого початку своєю музичною діяльністю створював і збирав.

Організував він багато зразкових хорів, з якими виступав по різних містах Литви, внаслідок чого він дуже добрий диригент хорів. Він гармонізував і видав більше як 200 народних пісень, крім того багато є і ще у нього в рукописах; написав багато сольових, дуетів, хорів, з яких деякі стали дуже популярними, сонати й „Литовські сюїти“ на фортепіано та симфонічні твори з яких найбільші були виконані на концерті. В 1924 р. при виступі різних народних хорів виявилось, що 53% усіх пісень

зв'язано з литовською народною піснею, яку він від самого початку своєю музичною діяльністю створював і збирав.

Організував він багато зразкових хорів, з якими виступав по різних містах Литви, внаслідок чого він дуже добрий диригент хорів. Він гармонізував і видав більше як 200 народних пісень, крім того багато є і ще у нього в рукописах; написав багато сольових, дуетів, хорів, з яких деякі стали дуже популярними, сонати й „Литовські сюїти“ на фортепіано та симфонічні твори з яких найбільші були виконані на концерті. В 1924 р. при виступі різних народних хорів виявилось, що 53% усіх пісень

зв'язано з литовською народною піснею, яку він від самого початку своєю музичною діяльністю створював і збирав.

Організував він багато зразкових хорів, з якими виступав по різних містах Литви, внаслідок чого він дуже добрий диригент хорів. Він гармонізував і видав більше як 200 народних пісень, крім того багато є і ще у нього в рукописах; написав багато сольових, дуетів, хорів, з яких деякі стали дуже популярними, сонати й „Литовські сюїти“ на фортепіано та симфонічні твори з яких найбільші були виконані на концерті. В 1924 р. при виступі різних народних хорів виявилось, що 53% усіх пісень

зв'язано з литовською народною піснею, яку він від самого початку своєю музичною діяльністю створював і збирав.

Організував він багато зразкових хорів, з якими виступав по різних містах Литви, внаслідок чого він дуже добрий диригент хорів. Він гармонізував і видав більше як 200 народних пісень, крім того багато є і ще у нього в рукописах; написав багато сольових, дуетів, хорів, з яких деякі стали дуже популярними, сонати й „Литовські сюїти“ на фортепіано та симфонічні твори з яких найбільші були виконані на концерті. В 1924 р. при виступі різних народних хорів виявилось, що 53% усіх пісень

зв'язано з литовською народною піснею, яку він від самого початку своєю музичною діяльністю створював і збирав.

Організував він багато зразкових хорів, з якими виступав по різних містах Литви, внаслідок чого він дуже добрий диригент хорів. Він гармонізував і видав більше як 200 народних пісень, крім того багато є і ще у нього в рукописах; написав багато сольових, дуетів, хорів, з яких деякі стали дуже популярними, сонати й „Литовські сюїти“ на фортепіано та симфонічні твори з яких найбільші були виконані на концерті. В 1924 р. при виступі різних народних хорів виявилось, що 53% усіх пісень

## ЯК МИ ПОМАГАЄМО РІДНОМУ КРАЄВІ.

НЬО ЙОРК, Н. Й.

На допомогу українським студентам.

Бувшим ученикам Рідної Школи, які тепер вчаться за границею, прийшли з допомогою: А. Гелета \$2; по \$1: М. Іванів, І. Лотович, М. Криховець, О. Луців, Г. Калинович, Ю. Ярема, Ю. Янковський, Н. Старушак, Д. Бурдига, О. Майдан, В. Баран, М. Гулягрозський, В. Мандзюк; по 50 ц.: Д. Лемко, С. Богач, М. Баран, А. Волошин, Г. Хома, Д. Василів, Городицький, Ф. Андриш, М. Федорич; по 25 ц.: Н. Ласкевич, М. Ділах.

Разом зібрано \$20, котрі вислано до Югославії через Об'єднання.

Максим Іванів.

НЬО ЙОРК, Н. Й.

На голодуючих.

Заходом Червоного Хреста Союзу Гетьманців Державників в Нью Йорку переведено збірку в церкві св. Юрія на голодуючих у Яворіщині. Збірки прийшло \$37.77, і ті гроші вислано через Об'єднання на призначену цілю.

І. Тарнавська.

КЛІВЛЕНД, О.

На далішу боротьбу.

Дня 25. травня відбулося весілля молодят Івана Юніки і Софії Хміль, свідомих і щирих Українців, дітей наших громадян, відомих з праці на громадській ниві. Дня 26. травня відбулися в батьків молодят поправини. При любій гостині згадав гром. Д. Шмагала за рідний край і нашу боротьбу за визволення. На продовження цієї боротьби зібрано \$13.55, які вислано до Об'єднання. Жертували: Іван і Софія Юнік \$2; по \$1: Р. Хміль, С. Юнік, Т. Фоца, А. Фоца, Д. Шмагала, М. Пендур, П. Гиятк, М. Когут, Ю. Токар, Н. Скорога, по 50 ц.: Ю. Пристанський і П. Івашин. Дрібними датками зібрано 55 ц. — Разом \$13.55.

## СЛОВІТА

Мне село в сідлах елених, Довкола сія і гай і поле.

А в ліси в думках несесак. Світом волочили мене, доле!

І тут і там мене щось виле. А на шляху широке море: Там лиш поїзди, а вразі Життя під Ляхом, ой горе, горе...

Словіта — село моє рідне. І скільки споминів мене виле з тобою, місце моє любине, Ніхто споминів цих не замале!

Д. Савосцький.

## Розвиваймо Українське Летунство!

ПОЗІР! НЬО ЙОРК і ОКОЛИЦЯ! ПОЗІР!

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 9-го ЧЕРВНЯ 1935 р.

SUNDAY, JUNE 9th, 1935

в Белведер Парку, North Beach, L. I.,

## ПЕРШЕ ЛЕТУНСЬКЕ СВАТО

ПАРК ОТВОРЕНИЙ О ГОД. 9. РАНО.

ВСТУП 40 ЦЕНТИВ.



Літак „Львів” з Шикаго.

На це свато ПРИЛІТАТЬ ТРИ УКРАЇНСЬКІ ЛІТАКИ: з Шикаго „Львів”, з Дітроїту „Україна”, а третій з Нью-Йорку, та являться організації німецьких, литовських і італійських Ветеранів та членів Національної Гвардії з Нью-Йорку.

ПОГО ПРЕОСВЯЩЕНСТВО, ВЛАДИКА КИР КОНСТАНТИН відривить МОЛЕБЕН ЗА УКРАЇНУ в асисті 9-тих священників та при сальвах гармат, що прибуде з Дітроїту.

Описая наступить ПАРАДНА ЗАБАВА. Танці при грі великої оркестри Сербинського. Добрий буфет. Участики мотинуть ОГЛЯНУТИ УКР. ЛІТАКИ ТА ВИДІТИ НИМИ КОРОТКІ ЛЕТИ.

ВВЕДІ ЧИСТИНА ДОХІД І ЖЕРТВИ НА УКРАЇНСЬКІ ЛЕТУНСЬКІ ШКОЛИ.

УКРАЇНЦІ! Прибувайте як один на це свато! Підніміть українське летунство! Бо недалеко хвиля, а воно прилядеться Україні!

## УКРАЇНСЬКА ЗАГАЛЬНА ЕНЦИКЛОПЕДІЯ „КНИГА ЗНАННЯ”

УКРАЇНСЬКА, бо містить вичерпуючі відомості про минуле й сучасне Українського Народу, та збагачує всеосвітнім знанням українську культуру.

ЗАГАЛЬНА, бо обговорює десятки тисяч питань з усіх ділянок людського знання, що потрібні кожному громадянському людині.

ЕНЦИКЛОПЕДІЯ, бо подає найвизначніші матеріали і статистичні дані — відомості з усіх і для всіх: вона дає погляди про істотніші закономірності сучасної техніки і побутового господарства; розглядає з усією повнотою прояви життя людини й народу з їхньою матеріальною та духовною культурою; дає змогу пізнати найновіші висліди всіх природничих наук, як вгляд і бачення всесвіту, інакше землі та безмежне багатство рослинного і звірного світу, з якими повсюди безліч наукових знан і чудних сил та звороти; вона обговорює історичні події та характерні риси різного й інших народів.

КНИГА ЗНАННЯ, бо пригадує тисячі подробиць, якими годі людини обійтися своєю пам'яттю, а які кождий хвилина можуть стати необхідним потрібним, подає різноманітні матеріали, за якими требаю людини гадати по різних життєвих обставинах дуже часто безпосередньо відомі, а місця на кождий вільний питання і скаржити вірними інформаціями з усіх ділянок людського знання, заступає до певної міри бібліотеку та пошукову і поглиблює засіб знання і світосвіду.

Обіймає три великі томи лексиконочного формату, поперек 4000 сторінок, 5000 ілюстрацій, 100 багаторазових таблиць, малюнк, і багату порівнювальну та статистичну таблицю.

Набувати можна по ціні в цілощирій опраці \$33.00; ціною, через ЕНЦИКЛОПЕДІЮ, \$30.00, через

ГЕНЕРАЛЬНЕ ПРЕДСТАВНИЦТВО У. З. Е.

під управлінням П. І. М. Шевчука.

Адреса для замовлення: 124, 126, —

GENERAL AGENCY U. G. E.

501 Markham St., Toronto 4, Ont., Canada.

1910—25-ть ЛІТНІЙ ЮВІЛЕЙ—1935

ІСНУВАННЯ БЮРА КУНАШЕВСЬКОГО.

З цієї нагоди влаштуємо

ЮВІЛЕЙНУ ПРОГОВІЛКУ ДО КРАЮ

17-го ЛІПНЯ (JULY) 1935

НА ЕКСПРЕСОВІМ—ЛЮКСУСОВІМ КОРАБЛІ

ЕУРОПА

під особистим керівництвом пані Кунашевої.

Вийдається з цією новою ювілейною

ПРОГОВІЛКОЮ.

Пашпорти, візи, переплати і всі потрібні документи подорожі, бюро наше виготовить Вам в часі.

Перескака грошей під повною гарантією.

Погодженням справ старорайонів.

Висування навіи корабля або аель приїзду до Америки.

Головність особисто, або листом.

126, 179 E. 3rd STREET, NEW YORK, N. Y.

(25 літ від тої самої адреси).

В КІЛОПТИ.

Бідний Жид у біді позичив у багатого Жиди грошей.

Нездалого описав багатий стрічане бідного в дорогій реставрації, як цей заїдає аструт.

„Так?” каже багатий. „То я тобі на те позичив грошей, щоби ти їх в аструт!”

„Слушайте, пане”, каже довжик. „Як я не маю грошей, я не маю іти пструги. Як я маю, я не повинен іти. Коли в аструт, я мав би іти пструги?”

М. Костини.

## ДУХ ЖИВІЙ

Дух живий не вмире ніколи! Він на крилах, хоч в неволі, Чоло гордо же підносить, У тираних ласк не просить. Він не вірить в світських суди, Він байдушний, що з ним буде: Чи в погоні кола свисне, Чи горанку деля-стисне, Не заважа. Крикну мірті, Бо в побіду завше вірить.

Дух живий, жива ідея, В нього сила Прометей, Він будиць зі сну народи, Ресь до волі, до свободи, Гомін лине про успіхи, Під селянські вбогі стріхи, Що не зморить голод його, Не занекається німота! Сміло йде, хоч шлях тернистий, І несе стаг проминистий.

Дух живий гартує волю, Мов з граніту кує долю; Він часу не засипає, До борні всіх закликає. Не палить змагань, ні крові, Нарід качче до обнови! Щоб неволя не повторилася, В алощій крові утопити.

Дух живий лиш волі хоче, Гомінкий відомий алоще, Що свобідно прагне жити... Хтож лет може цей спинити? Ні кайдани, ні тортури, Ні тиранські диктатури Не убоють титанський силу, Не загартує у мотилу, Бо зорить на слушний час, Він з неволі вирве нас.

## КОМУНІЗМ.

— Товаришу, — сказав секретар партії до новоприбулого члена, — заки я прийму вас у склад комуністичної партії, мусите мені щиро під слатом честі відповісти на деякі питання.

— Дуже разо. Питайте!

— Отже скажіть, що ви зробили на випадок, як би ви одержали в спадку два міліони доларів золотом?

— Я подарував би їх для партії.

— Дуже гарно! — А як ви так би мали два доми: що ви зробили би з ними?

— Подарував би один з них для партії.

— Також не зле! А якщо ви, товаришу, мали би пари штани, як би ви тоді поступили?

— Гм... того вже не знаю.

— Як то? Цього не знаєте? Таж на це питання таксамо легко дати відповідь, як на оба попередні.

— Я думаю, що не зовсім так! Бо двоє міліонів грошей я не маю, таксамо не маю двох домів. Але дві пари штанив то вкрай мало.

Д-Р ЮРІЙ АНДРЕЙКО  
УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР-ХІРУРГ,  
ХІРУРГ І АКУШЕР

321 E. 18th STREET,

between 1st and 2nd Avenues,

NEW YORK, N. Y.

Tel. GRAMERCY 4-9416.

Урадові години: від 10 до 12 год.

12 год. від 6 до 8, а в неділю

рано від 10 до 12.

Екзамінації крові, лабораторні

досліди, проміни X, сироватки і щеплення.

Мої ціни уміркові.

ОГЛЯДНИЙ І ПОРАДИ БЕЗПЛАТНІ.

DR. L. ZINS

Повхер 25-літній практик.

110 East 16 St. N. Y.

(між 4 Блекленд і Ірвін Плейс)

ГОДИНИ: від 9 раню до 8 вечір.

В неділю від 9 раню до 3 змуду.

ГОВОРИМО ПО УКРАЇНСЬКІ.

St. Pittsburgh, Pa.

## НА РАДІО. ПРОГРАМИ

НАШ БАЗАР

WBXN 1350 Kc.

В НЕДІЛЮ,

9-ГО ТРАВНЯ 1935 РОКУ

ВІД 9-тої ДО 10-тої РАНО

дасть короткий відчит

П. СТАСЮК

НА ТЕМУ

БІЗНЕС У ДЕПРЕСІ.

ПОМЕР ЛІКАР, ЩО ПЕРШИЙ

ЗОПЕРУВАВ—СЛІПУ КІШКУ.

У Фергус, Онтіо, помер у

87-мім році життя хірург А-

браам Гровс, що перший у світі

перевів операцію сліпої кишки

перед 52-ма роками. За час

65-літньої лікарської практики

він перевів 20,000 операцій.

STEFEN WOROBEC.

444 West 35th St., New York City.

МИ ДАЄМО інформації у справі

визволення, як про натуралізацію та

громадянство. Близькі поради

для несправжніх іммігрантів. Ми

римо по українськи. Notary Public

Office, 207 E. 84th St., New York City.

Tel. Regent 4-7068.

ХТО З УКРАЇНЦІВ,

або з іншої народності, хотів би

визнати на літній акації з гори Мейкс

Мейксінг, може адогостити до:

A. PUZILAK,

R. F. D. 1, Box 40, Saugerties, N. Y.

Від 3 жовтня до 1 жовтня 1935

в неділю від 10 до 12 год.

637 So. 12th St., NEWARK, N. J.

Tel. Bigelow 3-1657.

НЕДУЖІ ЧОЛОВІКИ

І ЖІНКИ

ЛІКУЮ ХРОНІЧНІ

НЕДОМАГАННЯ

Заберегти кров, щирі

нервові недузи, загальне

ослаблення, нервові недузи, загальне

ослаблення, нервові недузи, загальне

ослаблення, нервові недузи, загальне

ослаблення, нервові недузи, загальне

ослаблення, нервові недузи, загальне

ослаблення, нервові недузи, загальне

ослаблення, нервові недузи, загальне

ослаблення, нервові недузи, загальне

ослаблення, нервові недузи, загальне

ослаблення, нервові недузи, загальне

ослаблення, нервові недузи, загальне

ослаблення, нервові недузи, загальне

ослаблення, нервові недузи, загальне

ослаблення, нервові недузи, загальне

ослаблення, нервові недузи, загальне

ослаблення, нервові недузи, загальне

ослаблення, нервові недузи, загальне

ослаблення, нервові недузи, загальне

ослаблення, нервові недузи, загальне

ослаблення, нервові недузи, загальне

ослаблення, нервові недузи, загальне

ослаблення, нервові недузи, загальне

ослаблення, нервові недузи, загальне

ослаблення, нервові недузи, загальне

ослаблення, нервові недузи, загальне

ослаблення, нервові недузи, загальне

ослаблення, нервові недузи, загальне

ослаблення, нервові недузи, загальне

ослаблення, нервові недузи, загальне

ослаблення, нервові недузи, загальне

ослаблення, нервові недузи, загальне

ослаблення, нервові недузи, загальне

ослаблення, нервові недузи, загальне

ослаблення, нервові недузи, загальне

ослаблення, нервові недузи, загальне

ослаблення, нервові недузи, загальне

ослаблення, нервові недузи, загальне

ослаблення, нервові недузи, загальне

ослаблення, нервові недузи, загальне

ослаблення, нервові недузи, загальне

ослаблення, нервові недузи, загальне

ослаблення, нервові недузи, загальне

ослаблення, нервові недузи, загальне

ослаблення, нервові недузи, загальне